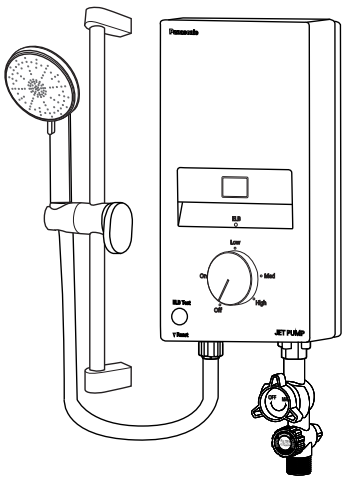
Panasonic®

Hướng Dẫn Sử Dụng và Lắp Đặt

Máy nước nóng trực tiếp (Sử Dụng Trong Gia Đình)

Kiểu Máy DH-4XS1
DH-4XP1



*Hình minh họa có thể khác với thiết kế sản phẩm thực tế.

Cám ơn quý khách đã mua Máy nước nóng trực tiếp của Panasonic. Sản phẩm này chỉ sử dụng cho hộ gia đình.
Để máy hoạt động tối ưu và an toàn, xin quý khách vui lòng đọc kỹ Hướng Dẫn Sử Dụng và Lắp Đặt. Và giữ tài liệu này an toàn để tra cứu sau này.

Đăng Ký Bảo Hành / Warranty Registration

Đăng ký bảo hành cùng ứng dụng My Panasonic+ để quản lý lịch sử bảo hành dễ dàng, tích luỹ hạng thành viên và nhận các đặc quyền dịch vụ khác cho thành viên Panasonic thân thiết.

Register for a warranty with My Panasonic+ app for easy warranty management, accumulate membership tiers and receive exclusive benefits for Panasonic loyal customers.

Chỉ dành cho Việt Nam / Only for Vietnam

https://www.panasonic.com/vn/consumer/thong-tin-app.html

Xem thông tin chi tiết trang <VN19>.
See more at page <VN19>.

MỤC LỤC

ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH	**VN2**
ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH NHẬN ƯU ĐÃI ĐẶC QUYỀN	VN2
HƯỚNG DẪN ĐĂNG KÝ QUA ỨNG DỤNG MY PANASONIC+	VN2
TRƯỚC KHI SỬ DỤNG MÁY NƯỚC NÓNG	**VN3**
NHỮNG CẢNH BÁO VÌ MỤC ĐÍCH AN TOÀN	VN3
PHỤ KIỆN	VN5
MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN	VN6
CÁCH SỬ DỤNG MÁY NƯỚC NÓNG	**VN7**
CÁCH SỬ DỤNG	VN7
ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ DÒNG NƯỚC	VN8
BẢO DƯỠNG	VN9
XỬ LÝ SỰ CỐ	VN10
THÔNG SỐ KỸ THUẬT	VN10
CÁCH LẮP ĐẶT MÁY NƯỚC NÓNG	**VN11**
TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT	VN11
CÁCH THỨC LẮP ĐẶT	VN12
CHẠY THỬ	VN16
THẺ BẢO HÀNH	TRANG CUỐI

Việt Nam

Hướng Dẫn Sử Dụng và Lắp đặt / Operating and Installation Instruction

Trước khi sử dụng, vui lòng quét mã QR để nhận hướng dẫn vận hành và cài đặt trên trang web và đọc kĩ để sử dụng sản phẩm này đúng cách và đảm bảo hoạt động lâu dài.

Before use please scan the QR code to get the Operating and Installation Instruction in website and read it completely to use this product properly and guarantee long lasting operation.

https://p-cube.panasonic.com/malaysia/s/global-search/DH940A-3XS1

Bản scan tiếng Việt & tiếng Anh /
Scan for Vietnamese & English version

NHỮNG CẢNH BÁO VÌ MỤC ĐÍCH AN TOÀN

Phải được tuân thủ nghiêm ngặt

Trước khi sử dụng, xin quý khách vui lòng đọc kỹ "Những Cảnh báo vì mục đích an toàn" sau đây.
Để ngăn ngừa khả năng gây thương tích cho bản thân, cho người khác và cho tài sản, những hướng dẫn sau đây phải được tuân thủ nghiêm ngặt.

■ **Việc sử dụng không đúng cách do không tuân thủ hướng dẫn có thể gây tổn hại hoặc thiệt hại. Tính nghiêm trọng của những tổn hại và thiệt hại được phân loại như sau:**

⚠ **CẢNH BÁO** — **Ký hiệu này cảnh báo khả năng gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.**	⚠ **CHÚ Ý** — **Các dấu hiệu này cảnh báo thương tích cho người dùng hoặc hư hại cho tài sản.**

■ **Những chỉ dẫn Đi kèm được phân loại bởi những ký hiệu sau đây:**

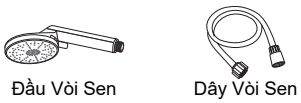
Biểu tượng này (với nền màu trắng) biểu thị một hành động BỊ CẤM.	**Biểu tượng này (với nền màu đen) biểu thị một hành động BẮT BUỘC.**

⚠ CẢNH BÁO

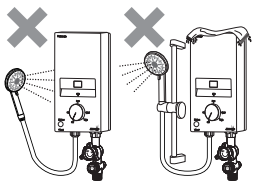
- **Nếu không chỉnh được Cần Đặt lại ELB ngay nếu quý vị đẩy nó lên hoặc nếu nó trượt xuống ngay trong khi thao tác, xin ngừng sử dụng máy và lập tức gọi bên bán được ủy quyền của quý vị để tránh nguy cơ cho người sử dụng như thiệt hại về tài sản, thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong. Đừng bao giờ cố hãm Cần Đặt lại ELB bằng băng dính, v.v.**

- **Không cho ngón tay hay các vật khác vào máy nước nóng trong nhà để tránh nguy cơ thương tích và điện giật.**

- **Không được thay Đầu Vòi Sen, Ống, Đầu Vòi Sen Hoặc hay bất kỳ bộ phận nào của máy bằng các phụ kiện không chính hãng.**
  - Các phụ kiện của các mã hàng khác sẽ không vừa với mã hàng này và có thể gây rủi ro cho người dùng.



- **Không được phun nước hay, đặt khăn ướt lên máy, để tránh tiếp xúc với các bộ phận, v.v. nhằm phòng ngừa nguy cơ gây khói, bắt lửa, hỏa hoạn và điện giật.**

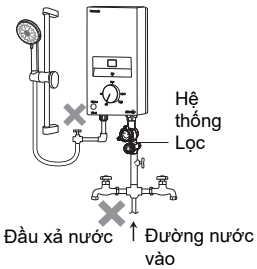


- **Thiết bị này không được sử dụng cho nguồn cung cấp nước uống được.**

- **Không được dùng chung ống nước đầu vào của thiết bị vòi sen với các ống đầu ra khác.**
  Áp suất có thể tụt xuống do nước rút đi đến một điểm khác.
  Nhiệt độ nước trong vòi sen có thể trở nên rất nóng.

- **Quý khách không được tự mình lắp đặt, tháo gỡ hoặc lắp đặt lại thiết bị.**
  - Việc lắp đặt không đúng quy cách có thể gây ra rò rỉ, giật điện hoặc cháy.
    Lắp đặt và nối dây phải được thực hiện bởi nhân viên có thẩm quyền.

- **Đường Nước Vào của sản phẩm này không được kết nối với đường nước vào của hệ thống đun nước nóng khác.**

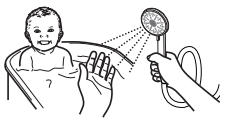


⚠ CẢNH BÁO

● **Máy nước nóng phải được nối đất.**
  • Việc nối đất không đúng cách có thể gây điện giật.

● **(Có thể gây khói / cháy / điện giật / bỏng)**
Ví dụ về sự cố/ hỏng hóc:
  • Không thể điều chỉnh lại cần đặt ELB. Vui lòng xem CHẠY THỬ thích hợp ở trang VN16.
  • Thấy có mùi khói hoặc cháy khi đang hoạt động.
  • Tấm Bọc Trước / Sau biến dạng hoặc nóng khác thường.
  • Nhiệt độ nước bên ngoài trở nên cực nóng và không điều chỉnh được bằng Núm Nguồn.
  → Hãy lập tức gọi bên bán được ủy quyền của quý vị để bảo trì / sửa chữa.

● **Tắt ngắt điện chính vào máy nước nóng trước khi sửa chữa bất kỳ để tránh nguy cơ sốc điện.**
● **Không được sử dụng máy khi có sấm sét, ngắt nguồn điện vào máy để tránh hư hỏng có thể xảy ra.**
● **Kiểm tra bộ cài đặt ELB hàng (mỗi tháng một lần) để tránh các nguy hiểm cho người dùng, như là hư hỏng tài sản, bị thương hoặc tử vong. Vui lòng xem phần CHẠY THỬ ở trang VN16.**
● **Mỗi lần nước vòi hoa sen được bật 'ON' hãy kiểm tra nhiệt độ nước bằng tay trước khi tắm.**
● **Khi các đối tượng như trẻ em, người già, người bệnh và người khuyết tật sử dụng vòi sen, người chịu trách nhiệm fcho sự an toàn của họ cần chú ý và kiểm tra nhiệt độ vòi sen bằng cách thỉnh thoảng chạm tay vào.**

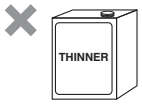


● **Chú ý đến nhiệt độ của nước trong vòi sen khi giảm lượng nước qua vòi sen.**
  • Nhiệt độ nước trong vòi sen sẽ tăng cao nếu nước chảy qua yếu.
● **Sản phẩm này không phải để cho những người (bao gồm trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan và trí tuệ yếu, hoặc thiếu kinh nghiệm sử dụng, trừ phi những người này sử dụng thiết bị dưới sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo rằng trẻ em không mang sản phẩm ra nghịch.**
● **Tắt Thiết bị khi không sử dụng.**

Việt Nam

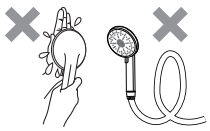
⚠ CHÚ Ý

● **Không bao giờ dùng xăng, thuốc pha loãng, thuốc tẩy trắng, v.v để làm sạch, nhằm tránh nguy cơ gây khói, bắt lửa, hỏa hoạn và điện giật.**



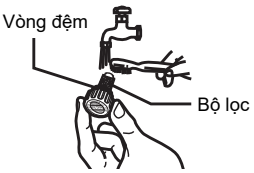
● **Tránh sử dụng nước bẩn vì có thể ảnh hưởng đến mức độ làm nóng nước của máy và ảnh hưởng các bộ phận khác.**

● **Không được dùng tay hoặc khăn mặt để bịt Đầu Vòi Sen. Không gập vòi, dòng nước sẽ yếu đi hoặc trở nên rất nóng.**

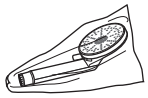
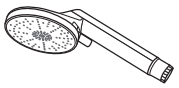
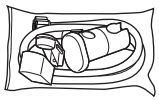
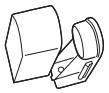
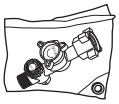
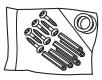


● **Để tránh nguy cơ bị giật do Cầu dao chống điện vô tình bị khởi động lại, bộ phận này không nên lắp đặt như một công tắc bên ngoài như đồng hồ hẹn giờ hoặc kết nối với một hệ thống điện BẬT và TẮT thường xuyên.**

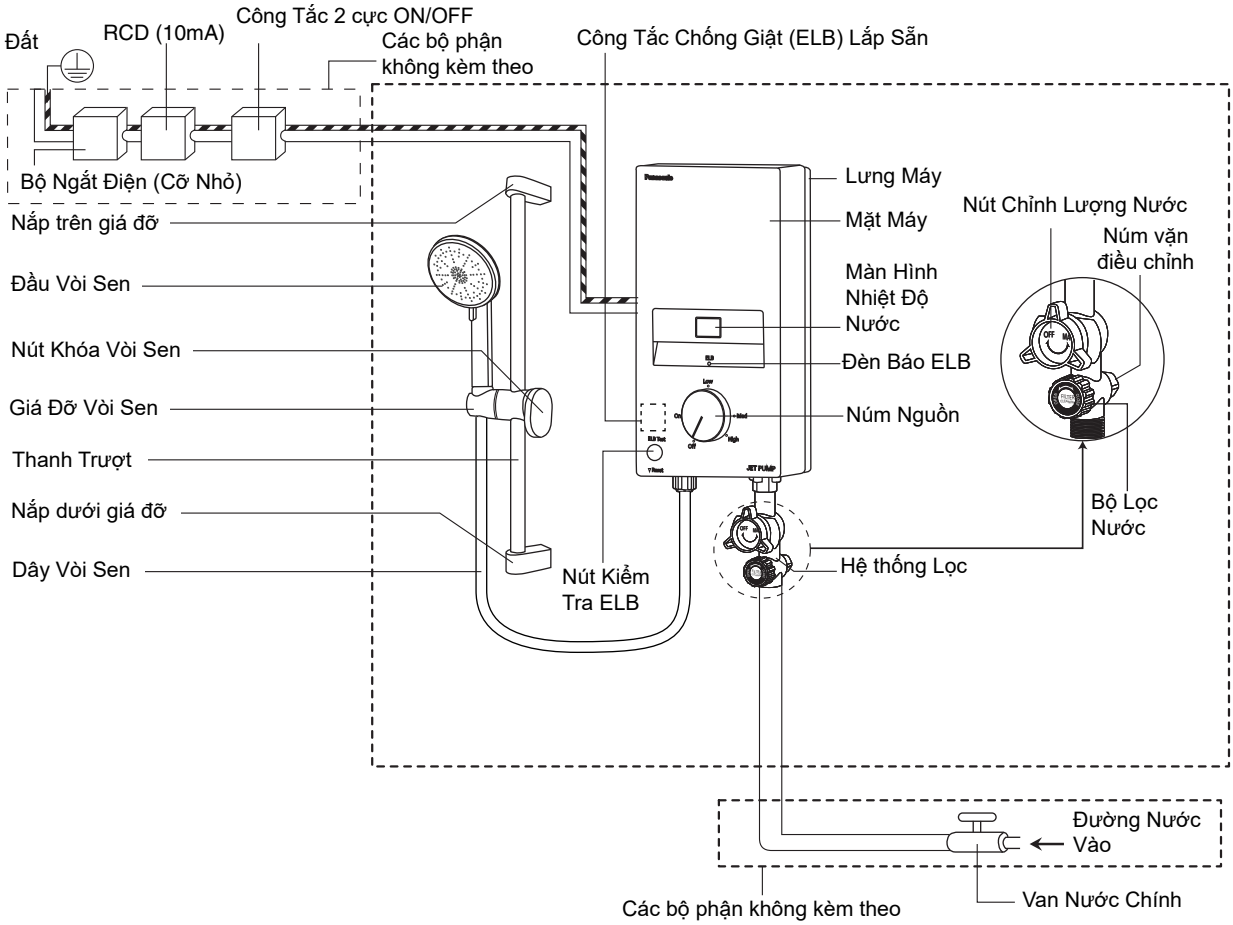
● **Quý khách cần chắc chắn vòng đệm được lắp đúng và không bị bám bẩn, nhằm tránh rò rỉ nước.**

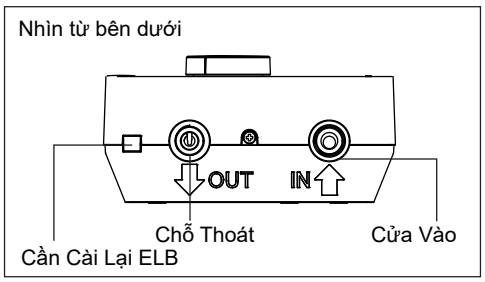


PHỤ KIỆN

Đóng Gói:	Các mặt hàng bao gồm:		
 Mặt Vòi Sen Đóng gói	 Đầu Vòi Sen (1 bộ)		
 Nút Khóa Vòi Sen Đóng gói	 Dây Vòi Sen (1 bộ)	 x 2 Tay Vịn (2 bộ)	 Giá Đỡ Vòi Sen (1 bộ)
 Hệ thống Lọc Đóng gói	 Hệ Thống Lọc (1 bộ)	 Đệm Cao Su (1 cái)	 Bảng tập hợp cảnh báo về hệ thống lọc (1 cái)
 Thanh Trượt	 Thanh Trượt (1 cái)		
 Installation Packing	 x 6 Tắc Kê (6 cái)	 x 2 Đệm Cao Su (2 cái)	 x 6 Ốc Vít (6 cái)
 Mẫu Hướng Dẫn Cài Đặt	 Mẫu Hướng Dẫn Cài Đặt (1 cái)		

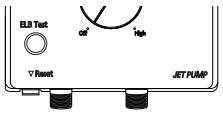
MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN



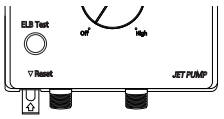


CÁCH SỬ DỤNG

1. Bật ON trên Bộ Ngắt Điện (Cỡ Nhỏ) và Công tắc 2 cực ON/OFF.
2. Đẩy Cần cài ELB lên nếu cần này đang ở vị trí thấp.
3. Vặn Nút Chỉnh Lượng Nước ngược chiều kim đồng hồ để mở nước (Nhớ phải mở Van Nước Chính).
   (Nước sẽ chảy ra từ Vòi Sen ở nhiệt độ đầu nước chảy vào).
4. Hãy bật Núm nguồn sang Bật. Màn Hình Nhiệt Độ Nước sẽ hiển thị nhiệt độ nước đầu ra.
5. Nhiệt độ tắm vòi sen có thể được kiểm soát bằng cách xoay Nút Điều Chỉnh Công Suất. Nếu quý vị xoay Núm Điều khiển Công suất theo chiều kim đồng hồ, nhiệt độ vòi sen sẽ tăng lên, đạt đến nhiệt độ cao nhất ở vị trí "High".



ELB: đang BẬT (ON)



ELB: đang TẮT (OFF)


Núm Nguồn



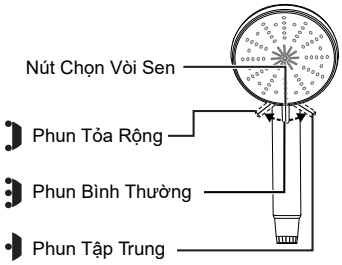
Màn Hình Nhiệt Độ Nước

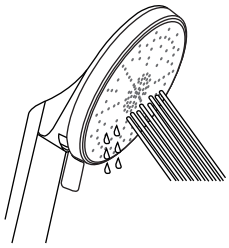
- Xoay núm điều Nút Chỉnh Lượng Nước ngược chiều kim đồng hồ sẽ làm tăng lưu lượng nước và giảm nhiệt độ nước.
- Xoay núm điều Nút Chỉnh Lượng Nước theo chiều kim đồng hồ sẽ làm giảm lưu lượng nước và tăng nhiệt độ nước. (Vui lòng tham khảo ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ LƯU LƯỢNG NƯỚC tại trang VN8).

6. Khi nhiệt độ nước đầu ra vượt quá 47°C, Màn Hình Nhiệt Độ Nước sẽ nhấp nháy chữ 'HI'.
   Đây là hiện tượng bình thường, tuy nhiên, vui lòng chú ý đến nhiệt độ nước khi màn hình hiển thị 'HI'.



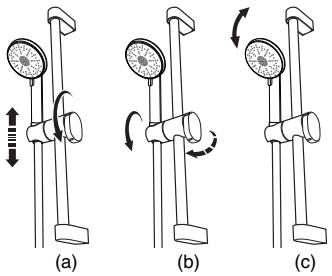
7. Việc Màn Hình Nhiệt Độ Nước hiển thị nhiệt độ môi trường xung quanh khi không có dòng nước chảy là điều bình thường.
8. Chọn Kiểu Phun nước ưa thích bằng cách xoay Nút Chọn Vòi Sen.





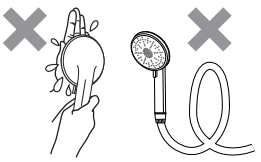
Lưu ý:
Khi tắt nước hoặc thay đổi lựa chọn nước vòi sen từ Vòi sen Rộng sang Vòi sen Điểm, nước sẽ tiếp tục nhỏ giọt từ Đầu Vòi Sen trong ít hơn 2 phút. Điều này là bình thường do nước vẫn còn trong Đầu Vòi Sen và không có bất thường với Thiết bị.

9. Sau khi sử dụng Thiết bị này, vui lòng tắt Thiết bị bằng cách tắt Núm Nguồn và tắt nguồn cấp nước bằng cách xoay Nút Chỉnh Lượng Nước theo chiều kim đồng hồ cho đến khi dòng nước dừng hoàn toàn. Mặc dù dòng nước đã dừng, máy bơm vẫn sẽ tiếp tục chạy nếu Núm Nguồn không được tắt.
10. Đầu vòi sen có thể đặt ở các vị trí khác nhau.
    a) Nới lỏng Nút khóa Vòi sen và có thể điều chỉnh Giá đỡ Vòi sen lên cao hơn hoặc xuống thấp hơn. Vặn chặt Nút khóa Vòi sen.
    b) Nới lỏng Nút khóa Vòi sen và có thể điều chỉnh Giá đỡ Vòi sen sang phải hoặc sang trái. Vặn chặt Nút khóa Vòi sen.
    c) Góc nghiêng của Đầu vòi sen có thể điều chỉnh bằng cách đẩy Đầu vòi sen lên cao hoặc xuống thấp.



Lưu ý: Trong trường hợp không có nguồn cấp nước, hãy đóng Núm điều chỉnh lượng nước bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ và đảm bảo rằng Núm nguồn ở trạng thái Tắt. Điều này để ngăn chặn dòng chảy của nước không cần thiết từ vòi hoa sen đầu sau khi cấp nước phục hồi.

⚠ CHÚ Ý	**Không được dùng tay hoặc khăn mặt để bịt Đầu sen. Không gập vòi, dòng nước sẽ yếu đi hoặc trở nên rất nóng.**



ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ DÒNG NƯỚC

1. Có thể dùng Van Nước Chính để chỉnh dòng nước tối đa.

Bước 1 : Chọn chế độ Vòi hoa sen rộng trên Đầu vòi hoa sen bằng Nút Chọn Vòi Sen (xem Hình 1).

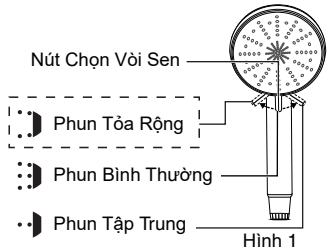
Bước 2 : Vặn tắt Van nước chính.

Bước 3 : Xoay Đầu vòi sen lên trên, ngang với điểm thấp nhất của máy.

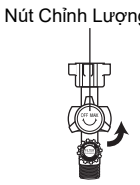
Bước 4 : Xoay nút chỉnh Lượng Nước ngược chiều kim đồng hồ tới vị trí lượng nước tối đa (xem Hình 2).

Bước 5 : Mở từ từ van nước chính để điều chỉnh độ phun thích hợp của nước (H).
Nên điều chỉnh độ phun của nước (H) ở mức 35 cm ~ 45 cm (khoảng 3 L/min).
(Nếu độ phun của nước (H) quá mạnh, nước sẽ giảm bớt độ nóng do dòng chảy quá mạnh).

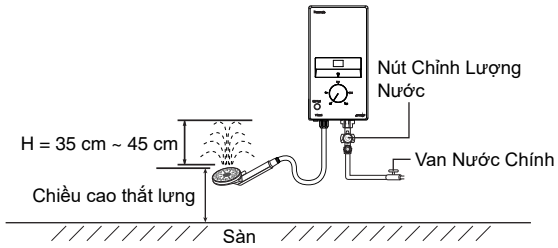
Lưu ý:
1. **Chú ý đến nhiệt độ của nước đầu ra khi giảm lượng nước qua vòi sen. Nhiệt độ nước trong vòi sen sẽ tăng cao nếu nước chảy qua yếu.**
2. **Nút chỉnh lượng nước ở vị trí tối đa ở giai đoạn này (xem bước 4). Hãy chỉnh lượng nước phù hợp bằng cách vặn nút chiều kim đồng hồ.**



Hình 1



Hình 2



BẢO DƯỠNG

⚠ CẢNH BÁO	❗ Tắt ngắt điện chính vào máy nước nóng trước khi sửa chữa bất kỳ.

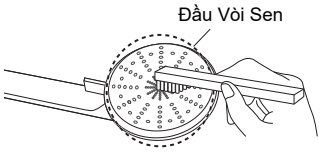
1. Lau Chùi Mặt Máy.

Quý khách phải chắc chắn rằng đã tắt Bộ ngắt điện trước đó.

1) Lau chùi bằng khăn vải ẩm.
2) Không sử dụng xăng, thuốc pha loãng, thuốc tẩy, v.v… để lau chùi.
3) Không được xịt nước vào thiết bị hoặc để khăn ướt lên thiết bị.
4) Phải dùng vải phù hợp để lau Tấm bọc Trước sao cho tránh trầy xước.

2. Lau Chùi Đầu Vòi Sen.

1) Dùng một bàn chải mịn làm sạch các lỗ trên Đầu Vòi Sen. (Khuyến cáo một lần một tuần).

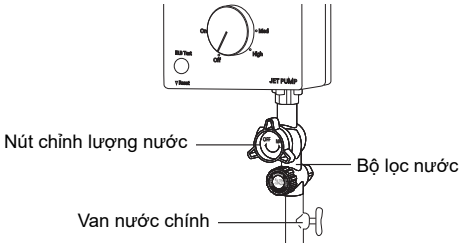


3. Lau chùi Bộ lọc (Bộ lọc gắn với Núm Lọc).

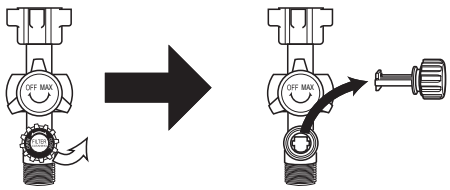
Mỗi tuần quý khách nên lau chùi lưới của bộ lọc bằng nước.
Nên lau chùi Bộ lọc khi cảm thấy nước phun không bình thường.

Cách Tháo, rửa và lắp lại Bộ lọc.

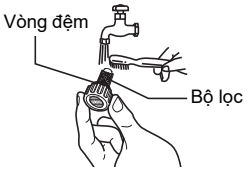
① Đóng van nước chính.



② Vặn núm lọc ngược chiều kim đồng hồ và rút ra.

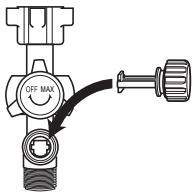


③ Rửa bộ lọc.



⚠ CHÚ Ý	❗ Quý khách cần chắc chắn vòng đệm được lắp đúng và không bị bám bẩn, nhằm tránh rò rỉ nước.

④ Lắp lại Bộ lọc đúng khớp và vặn chặt (theo chiều kim đồng hồ).



⑤ Xoay Nút Chỉnh Lượng nước về vị trí cũ theo việc Điều Chỉnh Tốc Độ Dòng Nước thích hợp ở trang VN8.

XỬ LÝ SỰ CỐ

1. Quý khách nên kiểm tra các điểm sau đây trước khi yêu cầu sửa chữa.

Triệu chứng	Các điểm cần kiểm tra
Nước chảy ra không bình thường.	1. Kiểm tra bộ lọc. Lau chùi lưới lọc nếu lưới bị cặn, bẩn (Tham khảo Lau chùi Bộ lọc ở trên như trong trang VN9). 2. Kiểm tra Đầu vòi sen. Lau chùi Đầu vòi sen nếu nước bị nghẽn vì bụi bẩn (Tham khảo Lau chùi Đầu Vòi Sen ở trên như trong trang VN9).
Không có nước nóng chảy ra (không có điện vào máy).	1. Đảm bảo vị trí Núm nguồn tối thiểu ở vị trí Thấp. 2. Bảo đảm Cần cài lại ELB không trượt xuống. Đẩy Cần cài lại ELB lên để đặt lại ELB (Tham khảo CHẠY THỬ ở trên như trong trang VN16). 3. Nhớ phải bật công tắc 2 cực ON/OFF. 4. Nhớ phải bật Cầu dao ngắt điện MCB.
Không có nước chảy ra từ Đầu vòi sen.	1. Kiểm tra Nút Lượng Nước. Vặn Nút Lượng Nước ngược chiều kim đồng hồ nếu nó bị đóng. 2. Kiểm tra Nút chỉnh lượng nước. Vặn Nút chỉnh lượng nước chiều kim đồng hồ nếu nút bị đóng (Tham khảo Cách Sử Dụng ở trên như trong trang VN7).
Nước không đủ nóng.	1. ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ DÒNG NƯỚC như trong trang VN8.

2. Nếu trong quá trình sử dụng, những điều bất thường được liệt kê dưới đây xảy ra, quý khách hãy lập tức gọi tới Trung tâm dịch vụ Panasonic hoặc Trung tâm hỗ trợ khách hàng Panasonic gần nhất.
   - Rò nước.
   - Nước không chảy.
   - Không thể kiểm soát nhiệt độ nước.
   - Đèn ELB không bật sáng.
   - Không có thông tin nào trên Màn Hình Nhiệt Độ Nước.
   - E2 bị lỗi nhấp nháy Màn Hình Nhiệt Độ Nước.
3. Việc sửa chữa thiết bị cần có những kỹ năng đặc biệt. Người sử dụng không được tự ý sửa chữa thiết bị.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu Máy	DH-4XS1	DH-4XP1
Điện thế	220 V a.c. 50 Hz	
Công suất sử dụng	4500 W	
Điều chỉnh Công suất	Off (Nhiệt độ nước vào), On (Nhiệt độ nước vào; đèn LED sáng), Low (1500 W), Med (3000 W), & High (4500 W)	Off (Nhiệt độ nước vào), On (Nhiệt độ nước vào; bật bơm DC; đèn LED sáng), Low (1500 W), Med (3000 W), & High (4500 W)
Áp lực nước nhỏ nhất	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm² / 1.42 psi	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm² / 0.71 psi
Áp lực nước lớn nhất	380 kPa / 3.87 kgf/cm² / 55 psi	
Kích thước	380 (CAO) mm x 190 (RỘNG) mm x 82 (DÀY) mm	
Trọng lượng	1.7 kg	2.8 kg
Hệ thống ống nước ra	Hệ thống điểm đơn (Ống nước ra mở)	

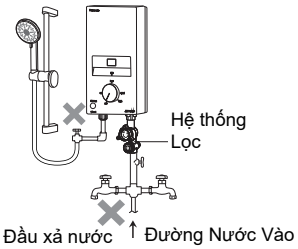
CÁCH LẮP ĐẶT MÁY NƯỚC NÓNG

⚠ CẢNH BÁO

- **Phải cài đặt Dây Mềm và dây điện đúng kích thước để tránh nguy cơ bốc khói và hỏa hoạn.**
- **Trong quá trình lắp đặt hãy nhớ TẮT nguồn điện và nước.**
- **Máy nước nóng phải luôn được nối với nguồn điện qua công tắc 2 cực ON/OFF có khoảng cách ít nhất 3 mm tới mỗi cực. Công tắc này phải ở vị trí dễ nhận thấy nhưng không nằm trong tầm tay của người đang sử dụng vòi sen.**
- **Không được làm hỏng Thiết bị trong quá trình lắp đặt, nếu không bảo hành sẽ bị vô hiệu.**
- **Không được tự ý can thiệp vào thiết bị trong quá trình lắp đặt, nếu không bảo hành sẽ bị vô hiệu.**

- **Máy nước nóng phải được nối xuống đất.**
  - Việc nối xuống đất không đúng cách có thể gây giật điện.

- **Đừng bao giờ lắp đặt Bộ Lọc vào đầu nước ra. Như thế nước vào sẽ không được lọc và cho các phần tử lạ xâm nhập vào máy. Nó sẽ khiến Bộ Đun Nóng và Đầu Vòi Sen bị tắc nghẽn.**
- **Quý khách không được tự mình lắp đặt, tháo gỡ hoặc lắp đặt lại thiết bị.**
  - Việc lắp đặt không đúng quy cách có thể gây ra rò rỉ, giật điện hoặc cháy.
- **Không được dùng chung ống nước đầu vào của thiết bị vòi sen với các ống đầu ra khác.**
  - Áp suất có thể tụt xuống do nước rút đi đến một điểm khác. Nhiệt độ nước trong vòi sen có thể trở nên rất nóng.



⚠ CHÚ Ý

- **Dây điện phải được nối vào điểm được thiết kế sẵn (chứ không được tạo thêm lỗ khác).**

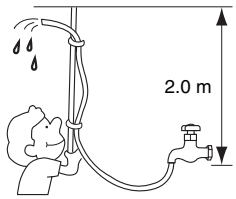
TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT

1. Đảm bảo áp lực nước.

Áp lực nước nhỏ nhất : 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm² / 1.42 psi (DH-4XS1)
4.9 kPa / 0.05 kgf/cm² / 0.71 psi (DH-4XP1)

Áp lực nước lớn nhất : 380 kPa / 3.87 kgf/cm² / 55 psi

- Đo áp lực nước theo như hình minh họa. Nước phải chảy ra khỏi dây vòi 2.0 m cao hơn Van nước chính.



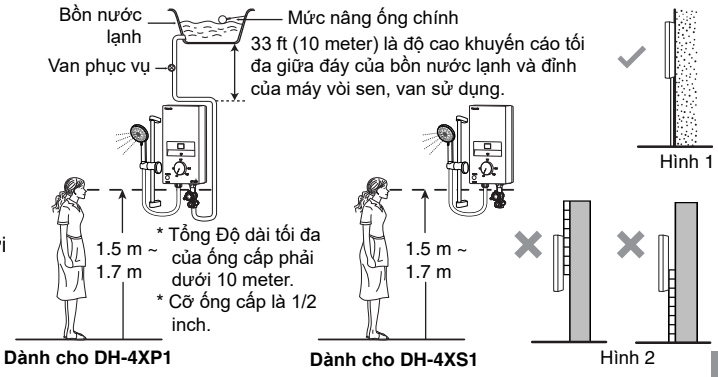
Lưu ý:
Khi gỡ thiết bị ra khỏi bao bì, có thể quý khách thấy một ít nước ở bên trong thiết bị.
Điều đó hoàn toàn bình thường vì thiết bị được kiểm tra trong quá trình sản xuất.

CÁCH THỨC LẮP ĐẶT

⚠ CẢNH BÁO

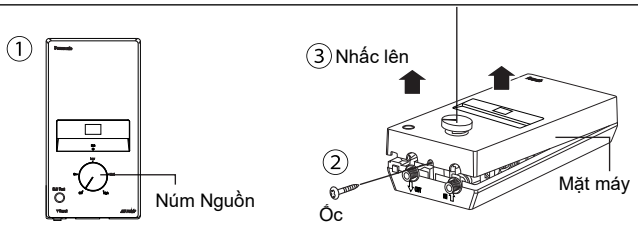
Trong quá trình lắp đặt hãy nhớ NGẮT nguồn điện và nước.

1. Vị trí lắp đặt.
- Quý khách phải chắc chắn lắp đặt thiết bị trên tường như minh họa trong Hình 1 (Vị trí đứng với các phụ kiện nước hướng xuống dưới).
- Không lắp đặt Thiết bị trên tường không bằng phẳng như trong Hình 2.
- Máy phải lắp cao hơn mức sàn 1.5 m - 1.7 m.

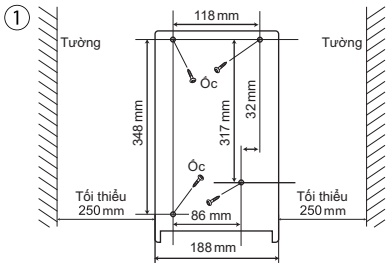


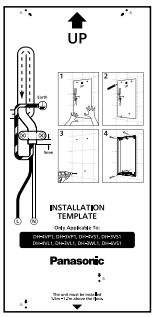
2. Cách tháo Mặt Trước ra khỏi thân máy.
① Nhớ là Núm Nguồn phải ở vị trí Off (tắt).
② Mở con vít dưới đáy máy.
③ Lấy Mặt máy ra bằng cách nhấc phần đáy lên rồi tháo phần móc vào ở phía trên máy.

Lưu ý:
Núm Nguồn được gắn vào Mặt máy trước. Không tháo Núm Nguồn từ Mặt máy trước.



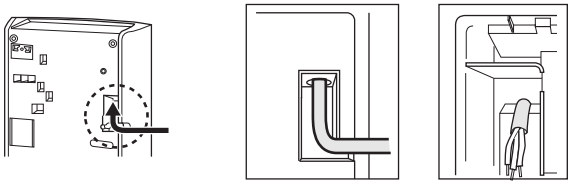
3. Cách lắp cố định máy nước nóng.
① Thiết bị phải cách tường bên phải và bên trái ít nhất 250 mm.
② Dùng khoan đục 4 lỗ trên tường. Vị trí của các lỗ như được chỉ định trong MẪU HƯỚNG DẪN CÀI ĐẶT đã cung cấp.
③ Đóng chốt vào lỗ.





Mẫu Hướng Dẫn Cài Đặt

④ Đưa Dây Điện Mềm vào máy qua 1 như trong hình dưới đây.

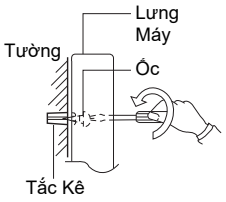

Phần 1 Xem từ bên trong của Đơn vị

⚠ CHÚ Ý

Dây điện phải được nối vào điểm được thiết kế sẵn (chứ không được tạo thêm lỗ khác).

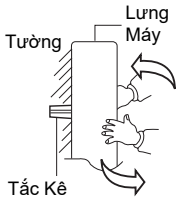
Việt Nam

⑤ • Lắp thiết bị lên tường bằng 4 vít.
• Bắt vít vào hai tắc kê phía trên thông qua các lỗ vít ở trên thiết bị và đảm bảo rằng các vít lắp không tiếp xúc với bất kỳ bộ phận kim loại nào trên tường.
• Sau khi vặn chặt hai vít phía trên, vặn chặt hai vít còn lại.

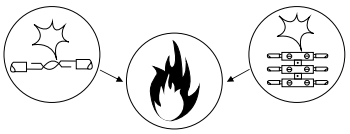


⑥ Kiểm tra thiết bị đã bắt chắc chắn vào tường bằng cách thử xê dịch qua bên phải và trái.

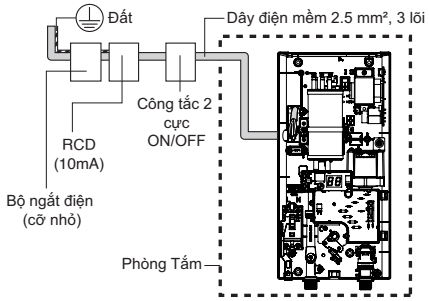
Lưu ý:
Thiết bị phải được lắp với 4 vít.

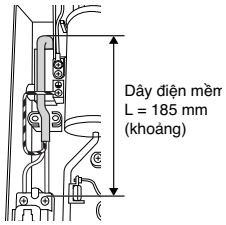


4. Quy trình đi dây điện.

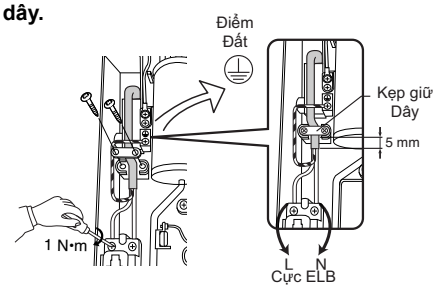
⚠ **CẢNH BÁO**	**Phải cài đặt Dây Mềm và dây điện đúng kích thước để tránh nguy cơ bốc khói và hỏa hoạn.**
⚠ **CẢNH BÁO**	**Máy nước nóng phải luôn được nối với nguồn điện qua công tắc 2 cực ON/OFF có khoảng cách ít nhất 3 mm tới mỗi cực. Công tắc này phải ở vị trí dễ nhận thấy nhưng không nằm trong tầm tay của người đang sử dụng vòi sen.**
⚠ **CẢNH BÁO**	**Nguy cơ hỏa hoạn.** Nối dây không chính xác có thể gây quá nhiệt và hỏa hoạn. 

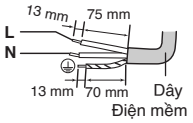
① **Nối với đầu ELB của máy bằng cáp mềm 2.5 mm², 3 lõi.**



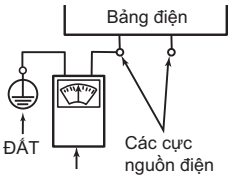


② **Tháo Kẹp giữ dây và lắp dây. Tước dây dẫn (lớp phủ). Siết chặt dây có điện (L) và dây trung tính (N) vào ELB (L,N) và dây nối đất vào Điểm tiếp đất với mômen xoắn 1 N•m (10 kgf.cm). Lắp lại Kẹp về vị trí cũ để kẹp dây.**





③ **Đấu dây theo cực nóng, nguội (L,N).**
• Đấu dây sai cực nóng, nguội (L,N) sẽ gây rò rỉ điện, cháy, v.v…
• Trước khi đấu dây, kiểm tra cực (L,N) bằng vôn kế bằng cách nối một đầu của vôn kế với đất trong khi đầu kia với đầu của nguồn điện.
• Khi kim đồng hồ lệch lớn thì cực của nguồn điện là dây nóng 'L'.

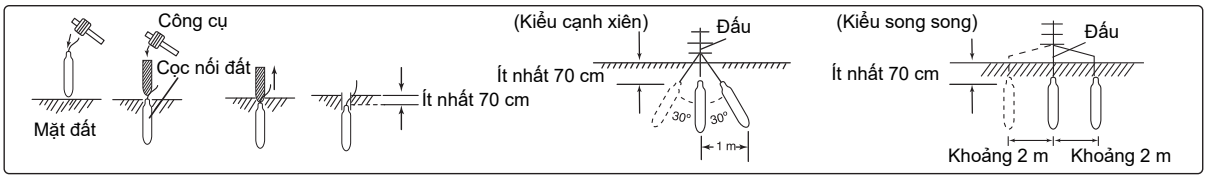


④ **Cọc nối đất.**

⚠ CẢNH BÁO

Máy nước nóng phải được nối xuống đất.
Việc nối xuống đất không đúng cách có thể gây giật điện.

- Thiết bị phải được nối xuống đất.
- Cách thức nối đất. Chọn một chỗ ẩm để chôn cọc nối đất tùy chọn (DQ-6H). Cọc nối đất phải được chôn sâu ít nhất 70 cm so với mặt đất.
- Đảm bảo rằng trở kháng đất nhỏ hơn 100 Ω. Nếu trở kháng đất không nhỏ hơn 100 Ω, phải chôn cọc sâu hơn hoặc sử dụng 2 hay 3 cọc.



5. Quy Trình Lắp Đặt Ống Dẫn.

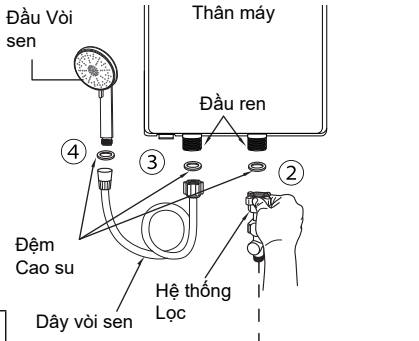
① Đặt Đệm Cao su vào giữa Hệ thống Lọc và Ống nước mềm.
Không sử dụng Băng quấn ống nước. **Vặn chặt bằng cờ-lê.**

② Đặt Đệm Cao su vào giữa Hệ thống Lọc và Máy chính.
Không sử dụng Băng quấn ống nước. **Dùng tay vặn thật chặt.**

③ Đặt Đệm Cao su vào giữa Dây ra vòi sen và Máy chính.
Không sử dụng Băng quấn ống nước. **Dùng tay vặn thật chặt.**

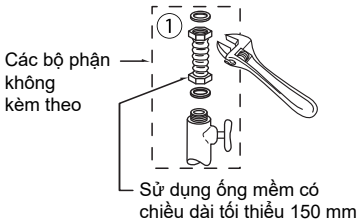
④ Đặt Đệm Cao su vào giữa Dây ra vòi sen và Đầu Vòi sen.
Không sử dụng Băng quấn ống nước. **Dùng tay vặn thật chặt.**

⑤ Nút Chỉnh Lượng Nước cần lắp hướng ra phía trước của thiết bị.



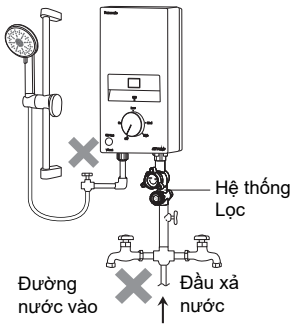
⚠ CẢNH BÁO

Không được nối đầu vào hoặc đầu ra của ống nước của máy với các đầu ra khác.
Áp lực có thể giảm do nước bị rút sang điểm khác.
Nhiệt độ nước vòi sen có thể trở nên rất nóng.



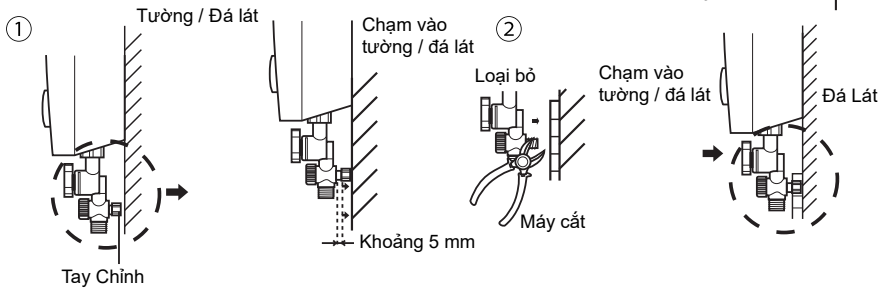
⚠ CHÚ Ý

Tránh sử dụng nước bẩn vì có thể ảnh hưởng đến mức độ làm nóng nước của máy và ảnh hưởng các bộ phận khác.



Lưu ý:	Đảm bảo rằng không có nước rò ra ở các đầu nối ống.
Lưu ý:	Khi dùng keo để gắn ống nước, phải đợi cho keo khô trước khi thử máy.

⑥ Chỉnh Tay Chỉnh. (Đằng sau Bộ Lọc).



① Chỉnh Tay Chỉnh phía sau Bộ Lọc bằng cách quay nó theo hoặc ngược chiều kim đồng hồ. Đảm bảo rằng Tay Chỉnh chạm vào tường hoặc gạch.

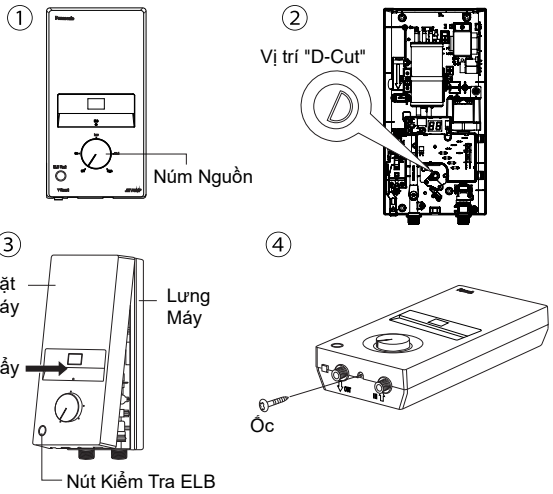
② Nếu cần phải cắt Tay Chỉnh do chiều cao tường khác nhau, nhớ là Tay Chỉnh phải chạm vào tường hoặc đá lát để tránh khả năng rò rỉ nước tại Bộ Lọc.

Việt Nam

6. How to fix the Front Plate.

① Phải bảo đảm Núm Nguồn ở vị trí Off.
② Hãy chắc chắn rằng "D-Cut" vị trí của trục được đặt như hình.
③ Đóng Mặt máy trước theo thứ tự như sau.
④ Vặn chặt con vít ở đáy máy.

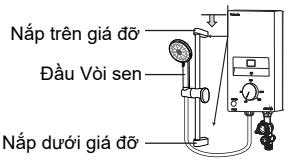
Lưu ý:
1. Không bấm Nút Kiểm tra ELB trong khi lắp Mặt máy.
2. Không dùng sức mạnh để cài Núm Nguồn trong khi sửa Mặt máy vì nó sẽ làm hỏng công tắc bên trong máy.



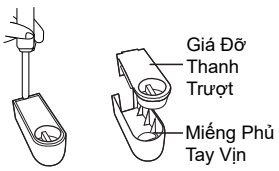
7. Lắp đặt giá treo Vòi sen.

① Lắp đặt Giá đỡ thanh trượt sao cho Đầu Vòi sen không cao quá cạnh trên thiết bị.

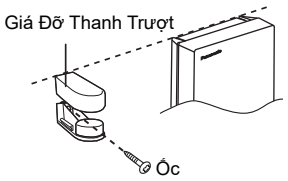
Đảm bảo tường có cùng độ cao với giá đỡ thanh trượt và vị trí gắn khay xà phòng. Nếu tường không có cùng độ cao hãy dùng các miếng đệm (không kèm) để lắp phụ kiện.



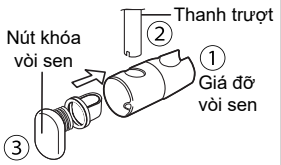
② Đẩy Nắp Giá đỡ Thanh Trượt (theo hướng tách ra) ở phía sau mép vách ngăn bằng dụng cụ thích hợp để tháo Nắp ra khỏi Giá đỡ Thanh Trượt.



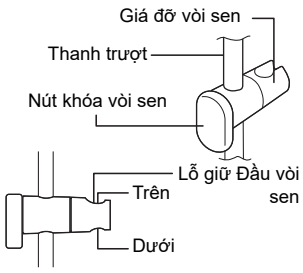
③ Lắp Nắp phần trên giá đỡ không cao quá cạnh trên thiết bị. Xiết chặt Nắp phần trên giá đỡ bằng 1 chiếc vít.



④ Chuẩn bị giá đỡ vòi sen và thanh trượt, tháo nút khóa vòi sen bằng cách vặn ngược chiều kim đồng hồ và lắp đặt các bộ phận theo số ①, ② và ③.

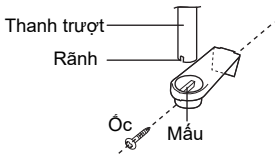


⑤ Vặn chặt Nút khóa vòi sen và Giá đỡ vòi sen.

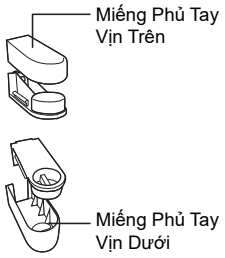


* Giá đỡ vòi sen sẽ dễ dàng rơi ra một khi bị vặn lỏng.

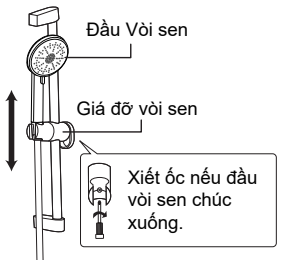
⑥ Lắp Tay Vịn Dưới sao cho rãnh của Thanh Trượt khớp vào khía của Tay Vịn Trên và Dưới. Vặn chặt Tay Vịn Dưới bằng 1 chiếc vít. (Nhớ là phải đút các Chốt Tường xuyên qua các lỗ vít)



⑦ Phủ Tay Vịn Trên và Dưới bằng Miếng Phủ Tay Vịn.

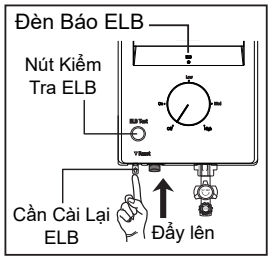


⑧ Chỉnh giá đỡ vòi sen theo độ cao yêu cầu và treo Đầu Vòi sen như hình vẽ dưới.



CHẠY THỬ

1. • Trước khi BẬT nguồn điện, vui lòng kiểm tra kết nối dây điện với Thiết bị.
   • Bật ON ở cầu dao và công tắc 2 cực. Đèn ELB sẽ vẫn sáng ngay cả khi núm nguồn ở vị trí TẮT.
   • Đưa ELB của máy sang vị trí Bật. (Đẩy cần cài ELB lên nếu cần ở vị trí bật xuống, đèn LED chỉ báo ELB sẽ sáng cho biết bộ đang ở trạng thái bật)
   • Ấn nút kiểm tra ELB.
   • Sẽ là bình thường nếu ELB chuyển sang Tắt (Cần cài ELB bật xuống) và đẩy Cần đặt lại ELB lên. Tham khảo con số như hình.
   • Kiểm tra bộ ELB cài sẵn (hàng tháng) để tránh rủi ro cho người dùng như hư hại tài sản, thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.



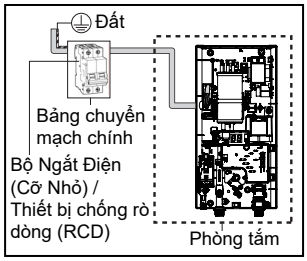
⚠ CẢNH BÁO

Nếu không chỉnh được Cần Đặt lại ELB ngay cả nếu quý vị đẩy nó lên hoặc nếu nó trượt xuống ngay trong khi thao tác, xin ngừng sử dụng máy và lập tức gọi bên bán được ủy quyền của quý vị. Đừng bao giờ cố hãm Cần Đặt lại ELB bằng băng dính, v.v.

2. • Mở Van nước chính.
   • Vặn Nút Lượng Nước ngược chiều kim đồng hồ và nước sẽ chảy ra từ Vòi Sen.
   • Kiểm tra xem nước có bị rò ở đường ống hay không.

3. • Hãy bật Núm nguồn sang Bật.
   • Vặn Núm Nguồn theo chiều kim đồng hồ và nước chảy ra bắt đầu nóng. (Điều chỉnh theo nhiệt độ nước mong muốn).

4. • Xem chi tiết CÁCH SỬ DỤNG và ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ DÒNG NƯỚC ở trang VN7 và trang VN8.



MEMO

MEMO

Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad (196501000304)
No. 3, Jalan Sesiku 15/2, Section 15, Shah Alam Industrial Site,
40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
http://www.panasonic.com

Printed in Malaysia
H0626Y0

Quét mã để tải ứng dụng
My Panasonic+

Tải về trên App Store

Tải về trên Google Play

ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH NHẬN ƯU ĐÃI ĐẶC QUYỀN

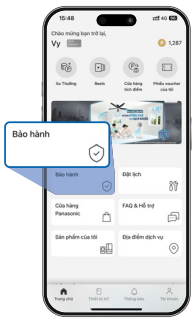
Đăng ký bảo hành điện tử dễ dàng và tiện lợi hơn với ứng dụng **My Panasonic+**, bên cạnh các hình thức khác (phiếu bảo hành, tin nhắn, gọi qua tổng đài...)

Với mỗi đăng ký bảo hành thành công qua ứng dụng, khách hàng được tích luỹ điểm **Thành viên thân thiết** và **Panasonic Coin** để đổi ngay ưu đãi và quyền lợi dịch vụ hấp dẫn.

HƯỚNG DẪN ĐĂNG KÝ QUA ỨNG DỤNG MY PANASONIC+

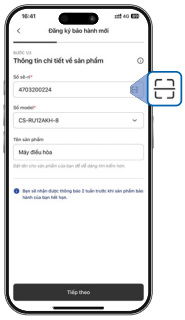
BƯỚC 01

Truy cập vào **"Bảo Hành"** trên màn hình chính và chọn **"ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH"**



BƯỚC 02

Điền thông tin chi tiết sản phẩm hoặc **quét mã QR** trên sản phẩm bằng ứng dụng



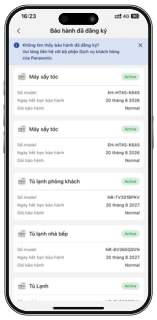
BƯỚC 03

Nhận **THÔNG BÁO THÀNH CÔNG & PANASONIC COIN** ứng với giá trị sản phẩm



BƯỚC 04

Kiểm tra, quản lý và gia hạn bảo hành tại mục **"BẢO HÀNH ĐÃ ĐĂNG KÝ"**



Vui lòng cung cấp cùng một số điện thoại khi tạo tài khoản trên ứng dụng và đăng ký bảo hành cho các sản phẩm Panasonic, để chúng tôi có thể phục vụ bạn tốt nhất.

Hotline: **1800 1593**
(8:00 - 12:00 và 13:00 - 17:30) từ Thứ Hai đến Chủ Nhật không bao gồm ngày lễ

QUÉT MÃ QR
để có thêm thông tin về ứng dụng

Panasonic

Số: .....

PHIẾU BẢO HÀNH

OA Zalo
Dịch vụ khách hàng Panasonic

Hãy tải ứng dụng My Panasonic để dễ dàng quản lý lịch sử bảo hành và nhận quyền lợi thành viên độc quyền.

Sản phẩm Home Shower/Máy Nuóc Nóng Trực Tiếp

Ngày sản xuất (xuất phiếu) _____

Kiểu máy _____

Ngày mua máy _____

Số máy _____

TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG PANASONIC VIỆT NAM

HÀ NỘI Tầng 1, Toà Charmvit, 117 Trần Duy Hưng, P. Yên Hoà, Hà Nội

HCM Toà Qunimex, 28 Nguyễn Thị Diệu, P. Xuân Hoà, TP Hồ Chí Minh

Tổng đài CSKH miễn phí: **18001593**
Email: customer@vn.panasonic.com
website: www.panasonic.com/vn

THỜI HẠN BẢO HÀNH

SẢN PHẨM	XUẤT XỨ	SẢN PHẨM ĐÃ ĐƯỢC KÍCH HOẠT BẢO HÀNH ĐIỆN TỬ (KHBHĐT)* HOẶC CÓ HÓA ĐƠN MUA HÀNG**	SẢN PHẨM CHƯA KHBHĐT HOẶC KHÔNG CÓ HÓA ĐƠN MUA HÀNG
Gia dụng Gia đình: Máy nước nóng trực tiếp, Bình nước nóng dự trữ, Nắp bồn cầu điện tử/cơ, Máy hút bụi, Bàn ủi... **Gia dụng Nhà bếp:** Bếp từ, Máy rửa bát, Lò vi sóng, Nồi cơm điện, Máy xay, Máy ép, Bình thủy điện... **Sức khỏe và Làm đẹp:** Máy lọc nước, máy lọc nước RO, Máy sấy tóc, Máy cạo râu, Sản phẩm chăm sóc mặt, Sản phẩm chăm sóc răng miệng...	Nhật Bản	Bảo hành **36 tháng** kể từ ngày mua trong KHBHĐT hoặc ngày phát hành hóa đơn mua hàng và không quá **72 tháng** kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu).	Bảo hành **39 tháng** kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu).
	Các nước khác	Bảo hành **12 tháng** kể từ ngày mua trong KHBHĐT hoặc ngày phát hành hóa đơn mua hàng và không quá **48 tháng** kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu).	Bảo hành **15 tháng** kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu).

- Bảo hành 5 năm kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu) áp dụng cho BƠM TĂNG ÁP của Máy nước nóng trực tiếp, BÌNH CHỨA của Bình nước nóng gián tiếp.
- Đối với sản phẩm thuộc dự án: Bảo hành theo Điều khoản bảo hành trong hợp đồng mua bán sản phẩm với Panasonic Việt Nam.
- Thời hạn bảo hành của linh kiện được thay thế trong thời gian/thời hạn bảo hành của sản phẩm sẽ tính theo thời hạn bảo hành còn lại của sản phẩm đó.

(*) Điều kiện và quyền lợi của người tiêu dùng khi KHBHĐT:

- Ngày KHBHĐT và ngày mua trong KHBHĐT phải trong vòng 3 tháng kể từ ngày phát hành hóa đơn mua hàng và trước ngày gửi yêu cầu bảo hành tới Panasonic Việt Nam.
- Bảo hành 12 năm kể từ ngày sản xuất (xuất phiếu) áp dụng cho BÌNH CHỨA của Bình nước nóng gián tiếp.

(**) Hóa đơn mua hàng cần đáp ứng các điều kiện sau:

- Hóa đơn mua hàng là hóa đơn điện tử hợp lệ được xuất cho người tiêu dùng theo quy định của nhà nước, trong đó có thể hiện rõ ràng và đầy đủ: Thông tin người bán, thông tin người mua, thông tin sản phẩm và ngày xuất hóa đơn.
- Panasonic Việt Nam có thể đề nghị khách hàng xuất trình hóa đơn mua hàng trong những trường hợp cần xác minh thêm thông tin.

TRƯỜNG HỢP NGOÀI PHẠM VI BẢO HÀNH (ÁP DỤNG DỊCH VỤ CÓ TÍNH PHÍ):

1. Sản phẩm hư hỏng do vận chuyển, lắp đặt, sử dụng không đúng theo sách hướng dẫn, nguồn điện không ổn định, sử dụng sai điện thế, sử dụng nguồn nước yếu, dơ, phèn, nhiễm mặn...hoặc các hao mòn thông thường (ví dụ như trầy, xước, vết cắt, rỉ sét, ăn mòn, xói mòn, vết lõm, hư hỏng dần dần...), bảo quản không tốt, bị tác động bởi các yếu tố bên ngoài như nước, bụi, cặn bẩn, động vật, côn trùng, vật lạ... hoặc hư hỏng gây ra do sử dụng các hóa chất tẩy rửa.
2. Sản phẩm hư hỏng do bị rơi hoặc do tác động bên ngoài, hỏa hoạn, sấm sét, lũ lụt hoặc tai nạn khác do thiên nhiên.
3. Số máy trên sản phẩm và trên phiếu bảo hành không giống nhau hoặc bị cạo sửa, xóa mất. Phiếu bảo hành không hợp lệ.
4. Các bộ phận trong máy bị thay đổi hoặc máy đã bị tháo gỡ, sửa chữa ở những nơi không phải là TTDVKH hoặc TTDVUQ của Panasonic Việt Nam. Sản phẩm bị rách niêm phong của nhà máy sản xuất (nếu có).
5. Các bộ phận dễ hư hỏng và tiêu hao như pin, lưỡi xay, ly xay, đế cối xay, màng lọc, lưới lọc, lõi lọc, túi bụi, lưỡi dao cạo...
6. Sản phẩm Gia dụng Nhà bếp (Lò vi sóng, Lò hấp, Lò nướng, Máy rửa bát, Máy xay, Máy ép, Nồi chiên không dầu, Máy đánh trứng...), Sức khỏe và Làm đẹp (Máy sấy tóc, Máy tạo kiểu tóc, Tông đơ...) sử dụng vào các hoạt động kinh doanh thương mại.

Vui lòng truy cập website: **www.panasonic.com/vn** hoặc quét mã QR ở bên để biết thêm thông tin chi tiết về chính sách bảo hành sản phẩm Panasonic.